

el bretón

AGOSTO
SEPTIEMBRE
NOVIEMBRE
DICIEMBRE

2011

AVENUE **Q**
el musical



ANTHONY
BLAKE
No vengas solo



TÓCALA
OTRA
VEZ, **SAM**



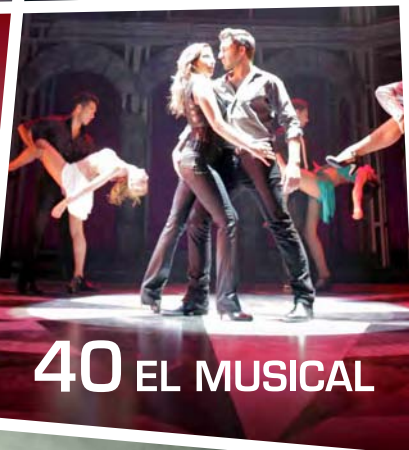
QUERIDA
MATILDE



FAEMINO
Y CANSADO



40 EL MUSICAL



DUDA
RAZONABLE



Ópera
2001
LA
FLAUTA
MÁGICA



CINE
EN V.O.



NATALIA DICENTA
es Judy Garland en

AL
FINAL
DEL ARCOÍRIS



calendario programación agosto - diciembre 2011

Lunes

Martes

Miércoles

Jueves

Viernes

Sábado

Domingo

agosto

CINE EN V.O. **26**
20.30 h.

GUEST

CINE EN V.O. **28**
20.30 h.

EL EXTRAÑO CASO DE ANGÉLICA

CINE EN V.O. **29**
20.30 h.

TOURNÉE

CINE EN V.O. **30**
20.30 h.

ROMPECABEZAS

CINE EN V.O. **31**
20.30 h.

HERMANO

CINE EN V.O. **1**
20.30 h.

LA MITAD DE OSCAR

CINE EN V.O. **2**
20.30 h.

MORENTE

CINE EN V.O. **3**
20.30 h.

FILM SOCIALISME

septiembre

MUSICAL **8**
20.30 h.

AVENUE Q

MUSICAL **9**
20.30 h.

AVENUE Q

MUSICAL **10**
19 h.
22.30 h.

AVENUE Q

MUSICAL **11**
19 h.

AVENUE Q

MAGIA MENTALISMO **14**
20.30 h.

ANTHONY BLAKE

TEATRO **16**
21 h.

AL FINAL DEL ARCOÍRIS

TEATRO **17**
21 h.

AL FINAL DEL ARCOÍRIS

TEATRO **18**
21 h.

AL FINAL DEL ARCOÍRIS

TEATRO **20**
21 h.

TÓCALA OTRA VEZ SAM

TEATRO **21**
19.30 h.
22.30 h.

TÓCALA OTRA VEZ SAM

TEATRO **22**
21 h.

TÓCALA OTRA VEZ SAM

TEATRO **23**
21 h.

QUERIDA MATILDE

TEATRO **24**
19.30 h.
22.30 h.

QUERIDA MATILDE

TEATRO **25**
19.30 h.

QUERIDA MATILDE

noviembre

ÓPERA **13**
19.30 h.

LA FLAUTA MÁGICA

HUMOR **25**
20.30 h.

FAEMINO Y CANSADO

HUMOR **26**
20.30 h.

FAEMINO Y CANSADO

HUMOR **27**
19.30 h.

FAEMINO Y CANSADO

MUSICAL **1**
20.30 h.

40 EL MUSICAL

MUSICAL **2**
18 h.
22 h.

40 EL MUSICAL

MUSICAL **3**
18 h.
22 h.

40 EL MUSICAL

MUSICAL **4**
17.30 h.
21.30 h.

40 EL MUSICAL

TEATRO **7**
20.30 h.

DUDA RAZONABLE

diciembre



Guest

una película de **José Luis Guerin**

● Durante la promoción de una película por diversos festivales del mundo, J.L. Guerin callejea con una pequeña cámara al encuentro de un motivo o personaje para su próxima obra.

EL DESEO DE UNIR EL CINE Y EL VIAJE

Guest tiene la forma de un diario de viaje. A lo largo de un año se da cuenta de los diferentes encuentros, retratos, observaciones, descripciones, pesquisas, crónicas y pequeños sucesos que jalonan los días pasados en Vancouver, Bogotá, São Paulo, La Habana, México, Nueva York, Boston, París, Tubinga, Lisboa, Hong-Kong, Macao, Seúl, Varsovia, Jerusalén... Estos pueden adoptar la forma del apunte fugaz o la del desarrollo secuencial, el registro de "cine-directo" o el "film-poema".

Bajo el trenzado aparentemente azaroso de estos apuntes se dibujan líneas temáticas, personajes recurrentes, relaciones de causa-efecto, que parecen sostener una trama subterránea. En cada uno de estos fragmentos late una película; la situación, el conflicto, el personaje que debería gestarla. "Lo observado" se manifiesta como estadio primero, esencial e inagotable del cine.

Su trasfondo: los festivales de cine que, como se irá advirtiendo, son quienes activan y pautan este itinerario por ciudades, a través de sus invitaciones.

NOTA DEL DIRECTOR

De septiembre de 2007 a septiembre de 2008, me desafié a mi mismo aceptando sin exclusión todas aquellas citas de certámenes y festivales que me reclamaran. Presentaba mi película "*En la ciudad de Sylvia*". No importaba la simpatía por el destino ni la relevancia de la convocatoria: iría a todas; e intentaría ver algo en cada lugar, dejando una huella de ese paso fugaz como en el dibujo veloz captado de un solo trazo. Llego a una ciudad desconocida y callejeo cámara en mano, sin otro rumbo ni idea preconcebida más que la de una predisposición abierta al encuentro, a la revelación latente en lo fortuito. Durante ese año de habitaciones de hotel, era frecuente encontrarse al despertar con una acreditación en la mesilla de noche donde se podía leer la palabra **Guest** junto a la foto-carné que me identificaba. Pensé que ese era mi estatuto mientras durara el film-viaje, mi posición, mi pacto con el mundo.



FICHA ARTÍSTICA

Dirección:
José Luis Guerin



Edición:
José Tito Martínez

Música:
Gorka Benítez

Sonido:
**Amanda Solivellas,
Marisol Nieves,
Ricard Casals.**

España, 2010

Duración: 133 minutos
www.versusent.es



El extraño caso de Angélica

una película de **Manoel de Oliveira**

● En mitad de la noche, un fotógrafo recibe el encargo de hacer la última foto de una bella joven que acaba de fallecer (Angélica). Desde ese instante, vivirá una inesperada historia de amor con la urgencia de inmortalizar la belleza de los trazos de un rostro que va a desaparecer. Esta obra engloba todo el universo de Manoel de Oliveira: la pasión amorosa, la fe, el trabajo, el Duero, la fuerza de la imagen.



La película nace de un viejo proyecto suyo que data de 1952 ¿Qué le llevó a hacer la película 60 años después?

Tengo un montón de proyectos que nunca han ido ni para adelante ni para atrás. En el caso de Angélica, estaba seguro de que nunca haría nada con el proyecto. Tuve varias reservas sobre la idea de filmar un sueño, sabiendo que la cámara no filma ni sueños ni pensamientos. No tenemos ninguna garantía de que una persona ha soñado lo que dice que ha soñado o piensen lo que ellos dicen que piensan. Los pensamientos y los sueños son totalmente subjetivos y la cámara no tiene manera de verificarlos. Es por eso que digo que el teatro es más honesto que el cine. Porque es realista. (...)

En la película, el pasado y el presente coexisten. Las ropas y el ambiente social son de los años 50; pero el decorado nos indica que estamos en otra época, el presente.

No. Todos esos elementos son actuales. No traté de recrear los años 50. Hay evolución. A pesar de que la recreación es provincial, incluso antigua, yo evoco el presente. Lo que me llevó a adaptar el proyecto original es que la persecución hoy es de una naturaleza diferente. Los pro-

blemas del mundo son diferentes. Hay una tensión caótica de cosas subyacentes, los problemas económicos y muchos problemas más. En una versión anterior de la película hubo un diálogo que debatieron las razones que llevaron a la persecución de los judíos, desde el antiguo Egipto hasta nuestros días. Pero luego pensé que sería más pertinente para reflexionar sobre otros asuntos. Yo adapté el guión original hasta la actualidad y cambié de la reflexión en el plano político a la deducción. ¿Con qué tuvo que enfrentarse Isaac, un judío, antes y con qué tendrá que enfrentarse ahora? Sus visiones y los sueños de Angélica son, como él mismo dice, algo que alivia la presión de la persecución. Eso es un indicio de que Angélica proporciona una especie de liberación de sus demonios.(...)

Extracto entrevista a Manoel de Oliveira.



FICHA ARTÍSTICA

Dirección y Guión:
Manoel de Oliveira

Intérpretes:
Pilar López de Ayala,
Ricardo Trêpa,
Filipe Vargas,
Leonor Silveira,
Luís Miguel Cintra,
Isabel Ruth...

Portugal, España,
Francia, Brasil, 2010

Duración: 97 minutos
www.karmafilms.es

PALMARÉS:
Festival de Cannes 2010
Sección Oficial
"Una cierta mirada"



Tournée

una película de **Mathieu Amalric**

Al cumplir los 40, Joachim Zand, productor de televisión parisino, abandona todo y se marcha a Estados Unidos para iniciar una nueva vida. Regresa a Francia acompañado de las "New Burlesque", una compañía de mujeres voluptuosas que, como ellas mismas dicen, hacen shows de striptease que hombres y mujeres disfrutan por igual. Joachim les ha prometido una gira que concluirá a lo grande en un teatro de París. Para cumplir su promesa, deberá recurrir a todos aquellos que abandonó, lo que provocará la reapertura de viejas heridas del pasado.

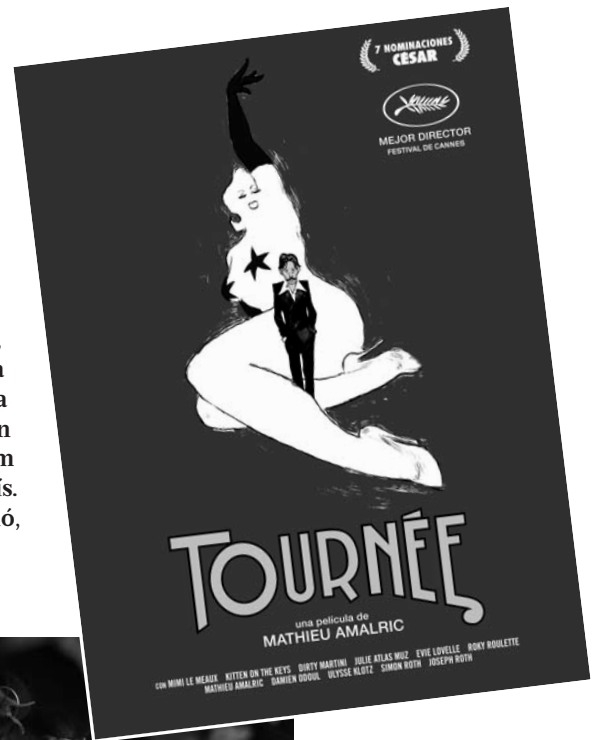
¿De dónde le vino la inspiración para realizar Tournée?

Lo cierto es que me llegó a través de la pregunta que los productores de *La Chose Publique*, la película que hice en 2002, quienes cuando aún me encontraba en las mezclas, me preguntaron "Y bien, que será lo próximo?". Su interés me conmovió. Me marché con un amigo con quien me gusta intercambiar ideas: un texto de Colette, *The Other Side of Music-Hall*, que llevaba tiempo acompañándome, de repente, salió a la superficie. Eran unas notas escritas para un periódico, durante una gira, publicadas como una serie. Sketches brillantes de su vida como actriz. Una especie de pantomima escandalosa. Colette tenía entre 33 y 39 años, e iba de pueblo en pueblo. "Corrimos al hotel, al agobiante vestuario, y hacia las cegadoras luces. Corríamos impacientes, cacareando como aves de corral, con la ilusión de vivir rápido, de ser dulces, de trabajar, de apenas pensar, de no cargar con lamentos, ni remordimientos, ni recuerdos..." Buscamos los equivalentes contemporáneos; en el striptease, en la vida nocturna. Pero no encontramos a nadie que tuviera esa atracción por el movimiento, ese sano gusto de Colette por la provocación. Alguien rebosante de salud, que hiciera una declaración de libertad por *el cuerpo*.

¿Fue entonces cuando pensó en las chicas del New Burlesque?

Gracias a un artículo de Libération que hablaba de su actuación en el Zèbre, un cabaret parisino. Había fotos de Dirty Martini, el personaje con el estilo más cercano a Fellini, y de Kitten on the Keys, el que toca el piano. Al ver este artículo, tuvimos la sensación de que Colette estaba allí, en esa tórrida sensualidad juguetona y, esa afirmación íntima y política de la belleza potencial de cada uno de los cuerpos, independientemente de cuál fuera su edad(...) Antes de encontrármelas desnudas, quería tener una historia. Y fue justo entonces cuando el productor Humbert Balsan se suicidó. Su muerte me impactó y me hizo pensar en la fragilidad que tenemos como mortales. ¿Qué haces cuando una fuerza de resistencia como él desaparece?.

Extracto entrevista a Mathieu Amalric



FICHA ARTÍSTICA

Dirección:
Mathieu Amalric



Intérpretes:
**Mathieu Amalric,
Miranda Colclasure,
Suzanne Ramsey,
Linda Marraccini,
Julie Ann Muz...**

Francia-Suiza, 2010

Duración: 111 minutos
www.avalonproductions.es

PALMARÉS:
Festival de Cannes 2010
Premio Mejor Director



Rompecabezas

una película de **Natalia Smirnoff**

● María del Carmen es un ama de casa de cuarenta y pico años cuya única preocupación en los últimos veinte años ha sido el bienestar de su marido y de sus hijos, ahora mayores. Pero cuando le regalan un rompecabezas para su cumpleaños, descubre que tiene un don muy especial: puede hacer puzzles a una velocidad increíble. Intrigada por un anuncio, "Se busca compañero para campeonato de rompecabezas", decide entregarse a su nueva adicción a pesar del nulo apoyo que recibe de su familia.

NOTAS DE DIRECCIÓN

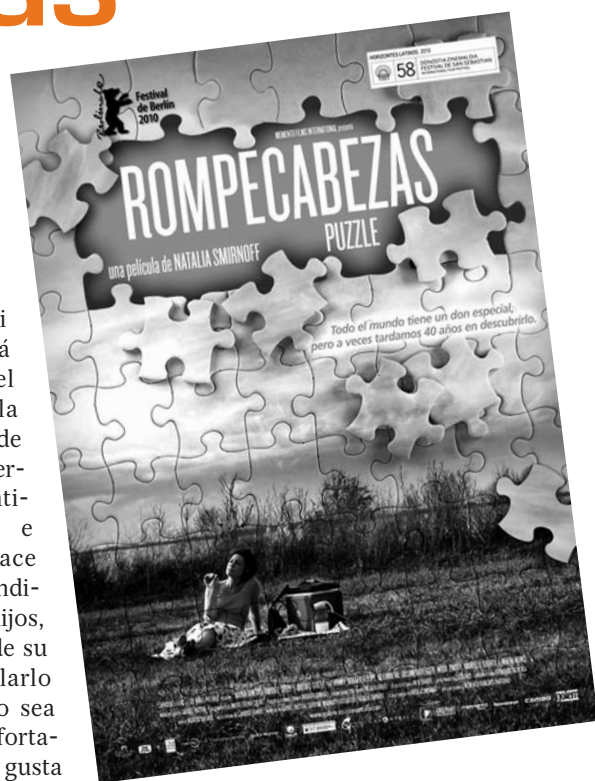
María del Carmen es una mujer apasionada, incluso puede que llegue a obsesionarse. Cuando una persona decide entregarse a su pasión, puede cambiar. A su alrededor, todo cambia. Y pasa por momentos muy intensos, muy felices. Son momentos únicos, se arriesga a todo sin pensar en las consecuencias. María del Carmen llega a ese punto de inflexión. Se pierden algunas cosas en el proceso, pero se conquistan otras. He pasado por un par de experiencias similares y son hitos en mi vida. No cabe duda de que estoy próxima a María del Carmen.

Me preguntaba sobre la gente que quizás tiene un don muy grande pero no lo descubre, nunca vive todas las posibilidades que tiene. El pasar por una crisis te permite un gran cambio, una depresión o volverte loca, como cuando una ama de casa se queda sin hijos porque se van, y su función principal va a cambiar. Así, mi protagonista asume el

cambio, el juego, descubrir ese don y vivir una pasión.

Por otra parte, mi madre también está próxima a María del Carmen. Esta película habla de una madre, de todas las madres en cierto modo, de ese sentimiento maravilloso e increíble que les hace entregar su amor incondicional a otros, a sus hijos, su familia, y también de su necesidad de controlarlo todo. Me gusta que no sea una heroína obvia; su fortaleza no es aparente. Me gusta cómo gana. Su fuerza de voluntad y su determinación son sus dos motores. Pero eso no significa que no tenga emociones o que no lllore. No alza la voz, es reservada, acepta que los demás le den órdenes, y consigue lo que quiere porque es afectuosa, entregada, y seguiría dando aunque no recibiera nada a cambio.

Natalia Smirnoff



FICHA ARTÍSTICA

Dirección y guión:
Natalia Smirnoff



Intérpretes:
**María Onetto,
Gabriel Goity,
Arturo Goetz,
Henny Trailes,
Felipe Villanueva...**

Argentina- Francia, 2010

Duración: 88 minutos
www.rompecabezasfilm.com.ar

PALMARÉS

Premio Casa de América
Festival de Cine de San
Sebastián 2009.
Presentada en la Sección
Oficial de la Berlinale.
FIPRESCI mejor ópera
prima iberoamericana,
Festival de Guadalajara.

Hermano

una película de **Marcel Rasquin**



Hermano narra una historia sencilla y poderosa de dos hermanos –Daniel (Fernando Moreno) y Julio (Eliú Armas)– que luchan por convertirse en futbolistas profesionales. Daniel es un delantero excepcional, un fenómeno. Julio es el capitán del equipo, un líder nato. Ambos juegan al fútbol en el Barrio La Ceniza.

La oportunidad de sus vidas llega cuando un cazatalentos del Caracas Fútbol Club les invita a unas pruebas en el equipo. Pero la vida del barrio se interpone y una tragedia les sacude. Ellos tendrán que decidir sus destinos sobre una cancha de tierra. ¿Qué es más importante: la unión de la familia o el sueño de sus vidas?

MARCEL RASQUIN. Director

Este joven realizador venezolano ha trabajado en cine, radio y televisión. Los últimos

años ha dirigido anuncios publicitarios y ha sido merecedor de premios de publicidad como el Ojo de Iberoamérica 2008, entre otros. En el 2004 recibe en el Festival de cortometrajes de Melbourne los premios a la mejor edición, mejor película, mejor potencial de exhibición teatral con su cortometraje *Happy Endings*.

Con ese mismo corto, recibe en 2005 el premio al mejor talento emergente en dirección por parte del Círculo de Críticos de Cine de Australia, siendo la primera vez que un cineasta internacional gana en esa categoría.

También ganó en 2006 del premio del público en el Festival de Cine Latino de Chicago. Ahora presenta su ópera prima **Hermano** y lo hace por la puerta grande: aún sin terminar de editar fue invitado a ser parte de la selección oficial en los festivales de cine internacional de Moscú y Shanghai.



FICHA ARTÍSTICA

Dirección:
Marcel Rasquin

Intérpretes:
Fernando Moreno,
Eliú Armas,
Alí Rondón,
Marcela Cirón,
Gonzalo Cubero.

Venezuela, 2010

Duración: 96 minutos
www.hermano.com.ve

PALMARÉS

Colón de Oro. Mejor película Festival de Cine Iberoamericano de Huelva, 2010.

Mejor ópera prima. Festival de Cine de La Habana, 2010.

Gran Premio, Premio del público y Premio de la crítica, Festival Internacional de Cine de Moscú, 2010.

Premio del público. LALIFF.

(Los Ángeles Latino International Film Festival) Mejor director y premio del público, Mostra de Lleida, 2011.

Una película emotiva, reflexiva, brillante y cautivadora. Una cachete moral que refleja ese lado de Venezuela que a nadie le gusta ver.



La mitad de Óscar

una película de **Manuel Martín Cuenca**



● Óscar es guardia de seguridad en una salina semiabandonada. Tiene 30 años y vive solo. Su vida consiste en ir cada día al trabajo, ponerse el uniforme, y sentarse a mirar los restos de las montañas de sal. Al mediodía suele recibir la visita de Miguel, un antiguo guardia jubilado. Cada día, al acabar el turno, Óscar se cambia de ropa, toma el autobús y vuelve a casa. Lo primero que hace es mirar el buzón y revisar su contestador, pero nunca hay cartas ni mensajes. Pero un día la rutina se rompe.

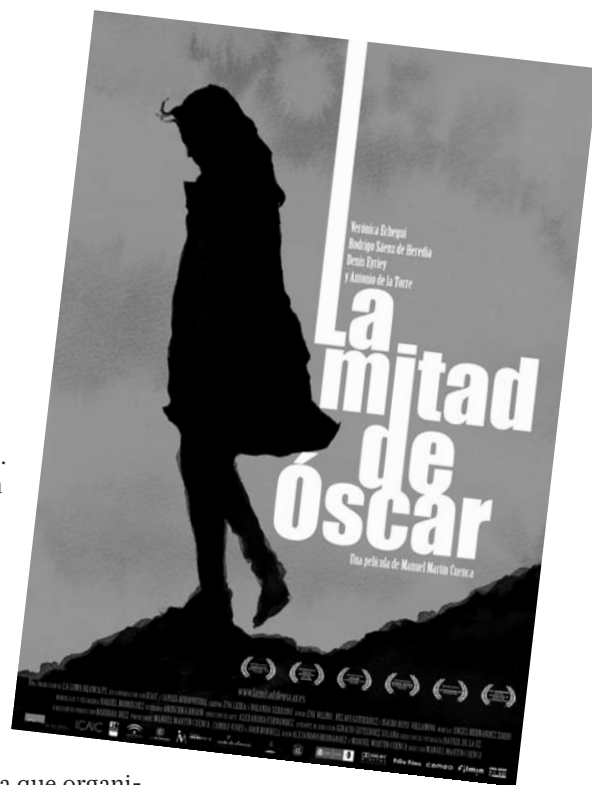
NOTAS DE DIRECCIÓN

La mitad de Óscar está ambientada en Almería, en una pequeña ciudad costera al sur de Europa, frente a la costa africana, cuya luz de invierno recuerda el escenario donde se desarrollan los mitos. En este espacio de la frontera europea resuena el eco de una tragedia, porque es en la frontera, siempre en la frontera, donde se encuentran las historias que más me interesan. Tenía que ser, además, una película pequeña, intimista, pero muy



cuidada formalmente. La rodamos en 35mm buscando la calidad de la luz y el mejor sonido posible. La voluntad de mirar y escuchar conviven al mismo nivel. De hecho, a veces, era el sonido quien indicaba dónde debía ir la cámara y cómo había que organizar la puesta en escena. Otro detalle importante es que no hay música. No creo que esta película la necesite. Queríamos huir de cualquier apuesta melodramática o sentimental. Se trataba de enfrentarnos al material de la historia con crudeza, sin edulcorantes. El sonido y el silencio son la verdadera música. Quizás, por todo esto, *La mitad de Óscar* sea una película frágil. Camina por una línea de sombra, casi imperceptible, tratando de dejar huella pero sin imponer nada. Tratando de trabajar desde el silencio.

Manuel Martín Cuenca



FICHA ARTÍSTICA

Dirección:
Manuel Martín Cuenca



Guión:
**Alejandro Hernández
Manuel Martín Cuenca**

Intérpretes:
**Verónica Echegui,
Rodrigo Sáenz de Heredia,
Denis Eyriey,
Antonio de la Torre,
Manuel Martínez Roca,
Salvador Gavilán Ramos.**

España, 2010

Duración: 82 minutos
www.lamitaddeoscar.es

PALMARÉS:

Festival de Gijón
Sección Oficial

Festival de Toronto
Sección Oficial

Morente

El cantaor, el hombre, el genio

una película musical de **Emilio Ruiz Barrachina**

● Largometraje sobre Enrique Morente y la impresionante producción musical realizada sobre textos de Pablo Picasso y cantes flamencos más tradicionales. Este es el último trabajo en la vida de Enrique Morente, por lo que se ha constituido como su legado musical y de su pensamiento.

A lo largo de la película el propio Enrique Morente habla sobre su vida, el flamenco, la familia, la genialidad de Picasso y su historia de amistad con el barbero Eugenio Arias. Interpreta aquí canciones de palos tradicionales del flamenco, mezclados con fusiones y otras músicas. Canta por primera y última vez con toda su familia en los Baños árabes de Granada. Se incluye la última canción cantada en su vida, *El Ángel Caído* (de Antonio Vega), junto al pianista de jazz Federico Lechner. Se han grabado sus conciertos en el Castillo de Buitrago del Lozoya, pueblo del barbero de Picasso, y en el Liceo de Barcelona (considerado como uno de los mejores conciertos de su vida).

MEMORIA DEL DIRECTOR

Haber tenido la posibilidad de rodar un largometraje con Morente, basado en uno de los artistas más admirados de nuestros días, como es Pablo Picasso, ha resultado un verdadero lujo y una gran responsabilidad. Si me preguntasen a qué obra cinematográfica puede parecerse este "Morente Picasso" no dudaría que al monumental *"Buena Vista Social Club"* de Wim Wenders. Al menos en cuanto al ritmo y a la manera de contar la historia. El encuentro con grandes personalidades, el hecho de que queden registrados momentos y situacio-

nes irrepetibles, me parece fundamental. Sin restarle importancia a los conciertos en vivo, a la técnica de rodaje que hemos utilizado, al despliegue extraordinario de medios, a la calidad del sonido, a la decoración o a la iluminación. No se trata de un documental clásico con entrevistas al uso, sino una especie de videoclip de gran formato, una verdadera película, donde se mezclan partes dramatizadas, conciertos, reuniones, archivo, en un "totum revolutum" que va conduciendo el propio barbero de Picasso (Eugenio Arias) y donde se mezcla la realidad y la fantasía. Es un largometraje novedoso, dedicado principalmente al tema de la Amistad, tan cubista como la obra del pintor malagueño, con una calidad musical y de imagen como pocas veces se ha visto.

Emilio R. Barrachina



FICHA ARTÍSTICA

Dirección:
Emilio R. Barrachina



Con:
**Enrique Morente,
Estrella Morente,
Soleá Morente y
José Enrique Morente.**

España, 2011

Duración: 90 minutos
www.piramide-films.com



Film

una película de **Jean Luc Godard**

Socialisme

Las ideas nos separan y los sueños nos unen.

Una sinfonía en tres movimientos: **Cosas como:** un crucero por el Mediterráneo donde se relacionan múltiples pasajeros, la mayoría de vacaciones, un filósofo, un embajador de Palestina, una cantante americana, un antiguo criminal de guerra, un agente doble... y donde lo que se ve (la imagen) es muy diferente de lo que se dice (la palabra).

Nuestra Europa: en el transcurso de una noche, una adolescente y su hermano pequeño convocan a sus padres ante el tribunal de su infancia. Les exigen explicaciones sobre los temas de libertad, igualdad y fraternidad.

Nuestras Humanidades: se visitan seis escenarios de leyendas verdaderas y falsas: Egipto, Palestina, Odessa, Hellas, Nápoles y Barcelona.

¿Por qué el título: *Film Socialisme*?

Siempre tengo títulos de antemano, que me dan pistas sobre las películas que podría rodar. Un título que precede toda idea de una película, es un poco como en la música. Tengo toda una lista. Como títulos de nobleza o títulos de banco. Empecé con *Socialismo*, pero a medida que avanzaba la película, me parecía cada vez menos satisfactorio.



La película podría haberse llamado igualmente *Comunismo*, o *Capitalismo*. Pero se produjo un azar divertido: al leer un folletito de presentación que le había hecho llegar, donde el nombre de mi productora Vega Film precedía al título, Jean-Paul Curnier leyó "Film Socialisme", y creyó que aquel era el título. Me escribió una carta de doce páginas para decirme hasta qué punto le gustaba. Me dije que sin duda debía tener razón y decidí conservar Film antes de Socialisme.

Aquello espabilaba un poco la palabra

La crisis griega resuena fuertemente en su película...

Es Occidente quien tiene una deuda con Grecia. La filosofía, la democracia, la tragedia... Olvidamos siempre las relaciones entre tragedia y democracia. Sin Sófocles no hay Pericles. Sin Pericles no hay Sófocles. El mundo tecnológico en el que vivimos se lo debe todo a Grecia. ¿Quién ha inventado la lógica? Aristóteles. Es lo que las potencias dominantes emplean todo el día, haciendo de forma que no haya contradicción, que sigamos dentro de una misma lógica. Hannah Arendt dijo acertadamente que la lógica induce al totalitarismo. Así que todo el mundo debe dinero a Grecia hoy. Ella podría exigir billetes en concepto de derechos de autor al mundo contemporáneo y sería lógico dárseles. Enseguida. (...)

Extracto entrevista a Jean-Luc Godard de Jean Marc Lalanne y Serge Kaganski,



FICHA ARTÍSTICA

Dirección:
Jean-Luc Godard

Intérpretes:
**Robert Maloubie,
Patti Smith,
Jean Marc Stehlé,
Catherine Tanvier,
Christian Sinniger,
Élisabeth Vitali,
Lenny Kaye,
Maurice Sarfati,
Quentin Grosset.**

Francia-Suiza, 2010

Duración: 102 minutos
www.piramide-films.com

PALMARÉS:
Festival de Cannes
Sección Oficial
"Una cierta mirada"



Avenue Q

Innovador y divertido musical estrenado en Broadway en 2003 y que llega a nuestro país bajo la dirección de Yllana.

● **Avenue Q** es el último gran éxito del musical en Broadway y Londres: Premio Tony al Mejor Libreto de Musical; a la Mejor Música y al Mejor Musical. La originalidad del montaje (que reúne en el mismo escenario a actores y muñecos), una historia divertida e irreverente, una música pegadiza, sumadas a una gran escenografía, son el sello de calidad de esta producción.

Es un innovador y divertido musical que tras estar una temporada completa en Madrid, donde ha representado 230 funciones, inicia ahora su gira por todo el país. Sus protagonistas son personajes de carne y hueso que llevan del brazo muñecos-marionetas que cuentan una historia contemporánea adulta, de gente normal y corriente, con problemas de hoy, y lo hacen con una propuesta de guión y partitura muy atractivos, premiados y gamberros.

Avenue Q está vagamente inspirado en *Barrio Sésamo*, y funciona como un cariñoso homenaje, pero es a la vez una vuelta de tuerca a todo su mundo, con temática adulta, humor inteligente y lenguaje directo. Es una parábola sobre la pérdida de la inocencia, ironizando sobre temas vigentes en nuestra sociedad como el racismo, el paro, la política, la homosexualidad, la pornografía... Las canciones y la música evocan la melodía de *Barrio Sésamo*, incluso en su contenido "educativo". La presencia de los muñecos no debe confundir sobre la naturaleza

de esta obra: NO ES PARA NIÑOS. Pero si quieres sorprender a tus hijos veinteañeros, recoméndales **Avenue Q**. ¡Antes de que te lo recomienden ellos primero! **Avenue Q** continúa con éxito en Broadway desde su estreno en 2003. También ha triunfado en Londres, Méjico, Argentina y ahora también aquí.

¿DE QUÉ TRATA AVENUE Q?

Cuenta la historia de Princenton, un recién graduado que llega a Nueva York con grandes sueños y poco dinero. Pronto descubre que **Avenue Q** es el único barrio que su bolsillo puede permitirse. Allí conoce un variopinto grupo de vecinos que le harán descubrir el verdadero sentido de la vida: la estafalaria terapeuta japonesa Merry Christmas y su novio Brian (un frustrado aspirante a cómico), o el encargado de mantenimiento del edificio (el ex niño prodigio de la televisión americana venido a menos, Gary Coleman), Nicky (un holgazán de buen corazón) y su compañero de piso Rod (un inversor de banca de derechas que aún no ha salido del armario), Kate (una romántica profesora que no tiene quién la quiera), el monstruo Trekkie (obsesionado con el porno) y Lucy la guarra (una cazafortunas sin éxito). Todos tienen algo en común: sueñan con una vida mejor.

FICHA ARTÍSTICA

Dirección:
Yllana

Intérpretes:
**Leo Rivera,
Ángel Padilla,
Isabel Malavia,
Inma Mira,
Pablo Muñoz-Chápuli,
Thaís Curia,
Mayka Sitte,
Julián Fontalvo,
Antonio Garde,
Noemí Gallego,
Damaris Martínez.**

Duración: 135 minutos
con entreacto.
www.avenueq.es

NO ES UN ESPECTÁCULO
INFANTIL. Recomendado
para mayores de 12 años



ANTHONY BLAKE

No vengas solo

El gran Anthony Blake te hará partícipe de sus vivencias más sobrecogedoras en un nuevo espectáculo no recomendado para menores ni para personas fácilmente impresionables o con problemas de salud. No serás el mismo después de vivir la experiencia que te propone.

El miedo es parte de nuestra propia naturaleza. Es atemporal, algo innato en los seres humanos. Fuerzas desconocidas visitarán el teatro y pueden estar en cualquier lugar, incluso en el asiento de al lado. Experimentarás lo que es el miedo en todas sus dimensiones... Pon en jaque tus emociones, libera tus recuerdos más intensos y atrévete a conocer y sentir aquello que están a punto de revelarte de ti mismo. **No vengas solo** es un original montaje que te hará disfrutar de una manera que jamás habías soñado. Nuestro mago más internacional logrará emocionarte jugando con dos elementos fundamentales: el **conocimiento** de quien ha profundizado en todos los mecanismos del ser humano y conoce sus límites y capacidades, y la **sorpresa** generada por un mago de la mente capaz de adentrarnos en territorios desconocidos. Aún tenemos mucho que descubrir de nosotros mismos. ¡¡NO VENGAS SOLO!!

FICHA ARTÍSTICA

Dramaturgia:
Manu Berastegui
Anthony Blake

Espectáculo
recomendado
para mayores
de 14 años

Duración: 80 minutos
www.anthonyblake.com



NATALIA DICENTA es **Judy Garland** en:

Al final del Arcoíris

de **Peter Quilter**

● *Al Final del Arcoíris* es una comedia musical dramática, salvajemente divertida, que nos muestra a Judy Garland, además de una estrella, una mujer con el corazón roto, que no pierde el sentido del humor, y que afronta los meses finales de su vida a través de sus últimos conciertos, con sus canciones más memorables.

El declive de Judy Garland junto a su futuro quinto marido, Mickey Deans, y a su pianista y amigo Anthony, mientras sobrevive como puede en un escenario de Londres, da pie a Peter Quilter a poner en tela de juicio el papel de la familia y los educadores en la vida de una niña, destinada y obligada a ser estrella. Hoy en día, el culto a la fama se ha convertido en objetivo principal de muchos jóvenes. Existe un elevado número de

*programas de televisión que fomentan este modelo a seguir, y también el aumento de instrumentos, como las redes sociales, donde el éxito está en el número de "amigos" que se suma a tu página y no en los contenidos de las mismas. Todo ello hace que *Al Final del Arcoíris* sea una metáfora del mundo en que vivimos, de hasta dónde se puede llegar por conseguir el éxito y a dónde se puede caer. La niña de El Mago de Oz es un ejemplo de esta situación. Todo esto es lo que queremos transmitir en el montaje teatral. Un texto dramático poderoso y una música que va más allá de temas conocidos. Son canciones que salen del corazón de Judy Garland, son su testamento vital, sus últimas palabras, su grito final. El escenario del Hotel Ritz y la sala de conciertos del Talk of the Townson los dos lugares donde transcurre el drama y la comedia, porque toda la vida de Judy Garland estuvo teñida de luces y sombras. Las mismas que pretendemos iluminar en este montaje. Para ello contamos con un equipo creativo y técnico prestigioso. Un equipo ilusionado con el proyecto, que espera dar vida a esta mujer, y a los últimos hombres que la acompañaron, para que nos sirva de ejemplo de los riesgos de la fama, del peligro del éxito temprano, y así poder servir de espejo, que es el último objetivo del teatro y de los que nos dedicamos a este oficio: "Ser el espejo de la naturaleza", de la naturaleza de una mujer que pagó caros sus sueños.*

FICHA ARTÍSTICA

Dirección:
Eduardo Bazo
Jorge de Juan

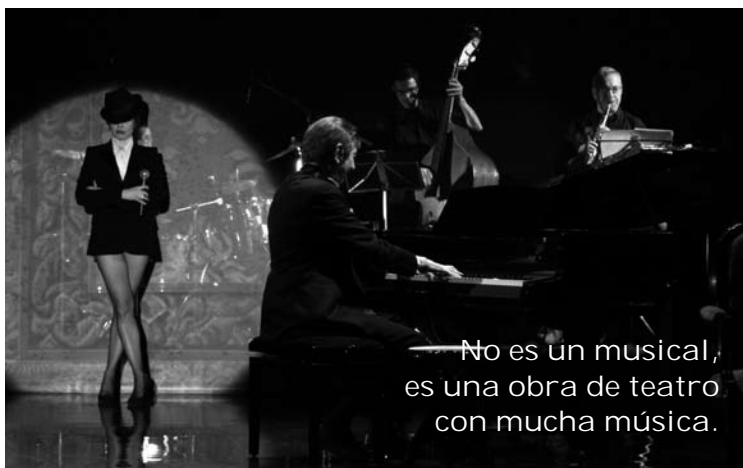
Intérpretes:
Natalia Dicenta,
Miguel Rellán,
Javier Mora.

Dirección musical:
Luis Fernández

Músicos:
Piano:
Luis Fernández
Batería:
Marcelo Gueblon
Vientos:
Andreas Prittwitz
Cuerda:
Reinier Negron

Duración: 120 minutos
con entreacto.

www.alfinaldelarcoiris.es



Tócala otra vez Sam

de **Woody Allen**

Quizás estamos hablando de una de las obras que contiene el mayor número de frases ingeniosas y diálogos brillantes del teatro mundial. Es una sucesión de gags al más puro estilo Woody Allen que no deja, como es habitual en el genial autor americano, nada sin remover. El título hace referencia a una supuesta frase que equivocadamente se atribuye a los diálogos de la mítica película "Casablanca" y que, dicha como tal, realmente pertenece al film "Una noche en Casablanca" de los Hermanos Marx.

Allan es un crítico de cine que mantiene conversaciones imaginarias con Humphrey Bogart. Cuando su esposa le abandona, sus amigos Frank y Linda tratan de ayudarlo a encontrar pareja, con resultados en general desastrosos. Como muestra de sus desesperados intentos por ligar, aquí queda este diálogo:

Allan: - ¿Qué haces el sábado?

Ella: - Suicidarme.

Allan: - ¿Y el viernes por la noche?

El amor y el desamor visto por el más divertido de los perdedores. Woody Allen en estado puro.

Poco a poco descubrimos que Linda es realmente la única persona que puede entenderse con el neurótico Allan... solo que es la mujer de su mejor amigo.

Tócala otra vez, Sam constituyó el primer gran éxito de Woody Allen. Fue saludada por la crítica especializada de los Estados Unidos y calificada como "deliciosa". Para muchos especialistas, marca el punto de perfección de cómo debe ser la comedia.

Tócala otra vez, Sam se llevó al cine en 1972, fue protagonizada por Diane Keaton y el propio Allen.

FICHA ARTÍSTICA

Dirección:

Tamzim Townsend

Intérpretes:

**Luis Merlo,
Javier Martín,
María Barranco,
José Luis Alcobendas,
Beatriz Santana.**

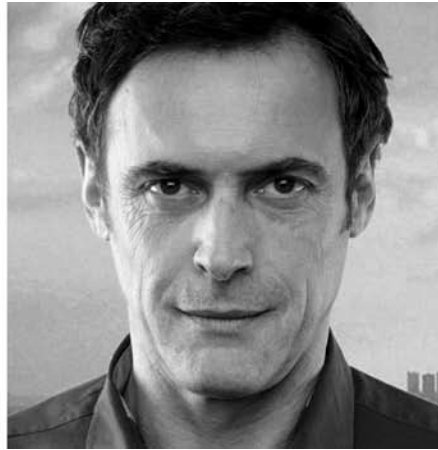
Duración: 90 minutos
sin entreacto

www.salbisenante.com



Querida Matilde

de **Israel Horovitz**



● **Matilde, una señora que ya lo ha vivido todo en la vida, recibe una visita inesperada. Matías acaba de llegar de Buenos Aires para hacerse cargo de la herencia de su padre, un maravilloso y lujoso piso en la capital. Lo que el joven desconoce es que en esa casa vive Matilde con su hija y que su padre se la dejó a la señora hasta que ella fallezca, algo que Matilde no piensa hacer por el momento. Matilde a lo único que accede es a alquilarle una habitación hasta que él regrese a su país.**

Para el escritor y director Juan Luis Iborra **Querida Matilde** es *“una alta comedia con sentimientos, muy del estilo de las comedias cinematográficas protagonizadas por Rock Hudson y Doris Day”*. Destaca el ritmo “muy cinematográfico” que posee la obra al mismo tiempo que precisa que con la adaptación, que ha realizado junto con Antonio Albert, ha intentado trasladar algunas de las situaciones con el objetivo de resultar más próximas al espectador español. Otro de los rasgos resaltados por el director es la personalidad que ofrecen los personajes y que, dado su nivel, engancha rápida y fácilmente a cualquier espectador.



Israel Horovitz, galardonado autor estadounidense heredero literario y amigo personal de Samuel Beckett, plantea en “Querida Matilde” una agrídulce comedia cargada de enredos y embrollos.



FICHA ARTÍSTICA

Autor:
Israel Horovitz

Dirección:
Juan Luis Iborra

Adaptación española:
**Antonio Albert,
Juan Luis Iborra**

Intérpretes:
**Lola Herrera,
Daniel Freire,
Ana Labordeta.**

Escenografía:
Gabriel Carrascal

Iluminación:
Juanjo Llorens

Productor:
Jesús Cimarro

Duración: 100 minutos
sin entreacto

www.pentacion.com



ÓPERA 2001

La flauta mágica

de **W. A. Mozart**

● La flauta mágica (*Die Zauberflöte*) es la última y posiblemente la más popular ópera de Wolfgang Amadeus Mozart escenificada en vida del compositor y estrenada en el *Theater an der Wien de Viena*, bajo la dirección del propio Mozart, apenas dos meses antes de su muerte.

La flauta mágica, no es solo la ópera mozartina de más éxito, sino también quizá la obra más representada de toda la literatura operística. "El aplauso sereno" del estreno creció como ya observó Mozart- noche tras noche, y al final *La flauta mágica* se convirtió en un éxito mundial. Ya en noviembre de 1792, es decir, un año después de la muerte de Mozart, Schikaeneder anunció la función número cien, y en octubre de 1795, la doscientos. Un milagro en la trayectoria teatral de aquella época. Goethe representó *La flauta mágica* ochenta y dos veces en Weimar como director artístico. Planeó una segunda parte, pero después de la muerte de Mozart ya no encontró un compositor adecuado. El secreto de *La flauta mágica* consiste en que responde a los estímulos de todas las edades y estratos. No es sólo un cuento para niños



inocentes, sino también un drama mundial para talentos filosóficos.

Hoy nos divierte todo este mundo legendario y variopinto, pero encierra una seria alegoría humanista y masónica. La Reina de la Noche que encarna las pasiones de la oscuridad y el fanatismo, lucha con su antiguo marido Sarastro, maestro de la luz y la razón, por dominar a los amantes Pamina y Tamino. Papageno simboliza la sensualidad corporal y Papagena es la típica ingenua astuta, acechados ambos por Monostatos, pintoresco servidor del mal. Finalmente vencen los que deben vencer, se forman las parejas y el sabio derrota a la maga. La variedad vocal de Mozart llega en esta ópera a sus límites: La gravedad del profundo Sarastro y la levedad brillante de la Reina contrastan con el lirismo homogéneo de los amantes, a los que sirve de equilibrado medio el barítono que hace de Papageno. Monostatos, es naturalmente un tenor cómico. Los coros masónicos dan un ligero toque egipcio a ciertos momentos.

Fraga, Fernando y Matamoro, Blas.
"La ópera" Editorial Acento(1995)

FICHA ARTÍSTICA

ORQUESTA SINFÓNICA DE PLEVEN (Bulgaria)

Dirección Musical:
Martin Mázik

Dirección Artística:
Luis Miguel Lainz

Escenografía:
Alfredo Troisi

Dirección de Escena:
Roberta Mattelli

Vestuario:
Saroria Teatrale Arrigo

Orquesta y coros de ópera de 2001.
Orquesta Sinfónica de Pleven (Bulgaria)

Duración: 170 minutos
con dos entreactos.
www.opera2001.net

Colabora:
Asociación Riojana de Amigos de la Ópera



Faemino y Cansado

A su humor se le considera absurdo y surrealista porque mezclan lo sencillo y lo intelectual tratando temas atemporales. Buscan la interacción con el público, que debe entender sus juegos de palabras y dobles sentidos. De hecho, recomiendan a su público haber acabado la educación obligatoria para apreciar completamente su humor.

● *Faemino y Cansado es un dúo español de humoristas que toma su nombre del apelativo artístico elegido por sus componentes, Carlos Faemino y Javier Cansado. Comenzaron su carrera en Madrid con espectáculos callejeros, posteriormente en teatros y continuaron con apariciones en televisión, incluso con un programa propio, hasta la actualidad, en que siguen llenando teatros. Su humor, aunque suele etiquetarse como inclasificable, se puede considerar como absurdo, inteligente y surrealista.*

El espectáculo que nos presentan es una nueva vuelta de tuerca (son muchos años apretándola) a los planteamientos estéticos e ideológicos

de Faemino y Cansado. Cuando uno bebe un Muga gran reserva quiere que le sepa a Muga gran reserva, cuando uno va a ver a Faemino y Cansado quiere ver a Faemino y Cansado haciendo, no lo mismo, pero si algo parecido. Y este espectáculo es justamente eso. La puesta en escena ha sido siempre similar: dos micros y una iluminación que resalte o amortigüe las personalidades de Faemino y Cansado. Lo que cambia, lo determinante son los textos, que afortunadamente no son los mismos, quizá parecidos, pero no iguales (...). Ah y vuelve El Gran Mimón!

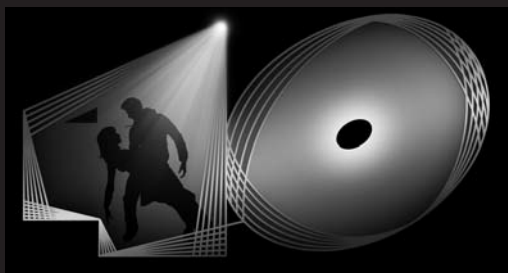
Jorge Borges

(Amigo de la pareja y sobrino del frutosequero)

Duración:
90 minutos
sin entreacto

www.chaomanagement.com





El musical

● 40 EL MUSICAL gira en torno a un grupo de amigos veinteañeros obligados a enfrentarse a sus vidas y a sus conflictos, asumir que ya no son unos adolescentes y que tiene que elegir el camino a seguir. El protagonista del musical inicia un radioblog en Internet en que se dedica a airear las intimidades de sus amigos: Los trapos sucios de las relaciones, sus líos, sus problemas, sus proyectos y sus miedos, obligándoles a enfrentarse a sus conflictos personales. Con el poder que otorga la unión de la música y la radio para modular y amplificar emociones, intenta ayudarles a tomar decisiones en su camino hacia la madurez, pero finalmente acaba provocando más caos y confusión.

En 40 EL MUSICAL hay un programa de radio pero no es un musical sobre la radio.

Es una comedia romántica con toques dramáticos en la que la amistad, la lealtad, el amor, la emoción y sobre todo el humor comparten protagonismo con la música.



- Tres horas de gran espectáculo con más de 40 actores, bailarines y músicos en directo.

- 100 grandes éxitos elegidos entre los números uno de los 40 Principales a lo largo de toda su historia.

- 40.000 vatios de sonido.

- 250.000 vatios de luz.

- 60 personas de equipo técnico.

- DJ de 40 Principales antes de la función.

La banda sonora, interpretada en riguroso directo, incluye casi 100 canciones (completas o fragmentos) elegidas entre los mayores éxitos de la música española e internacional.

40 EL MUSICAL es el musical de la música y desde la apertura de puertas al público, antes de cada función, un DJ hará desfilar los más grandes éxitos anticipando la fiesta que se vivirá en cada representación.

FICHA ARTÍSTICA

Guión:

Daniel Sánchez Arévalo

Dirección Musical:

Carlos Narea

Dirección artística:

Miquel Fernández

Intérpretes:

**Naim Thomas,
Carlos J. Benito,
Mayte Gete,
Jaime Zatarain,
Eva María Cortés o
Itxaso Quintana,
Xavier Melero,
Rodrigo Poisoñ o
Gerardo González,
Cristina Rueda
Marcos Zhang.**

CUERPO DE BAILE

Ana Acosta
Mar Canadell
Sonia Ebiola
Raquel Esteban
Cristina Hausmann
Tatiana Morcillo
Marisa Pareja
Julia Pérez
Tamar Vela
David Blanco
Sergio Blanco
Francisco Javier Marcos
Ricardo Mata
Marc Montojo
Alexis Ortega
José Félix Romero
Marcos Zhang

Duración: 180 minutos
con entreacto.

www.40elmusical.com



Duda razonable

de **Borja Ortiz de Gondra**

● *Duda razonable* es un espectáculo que reflexiona, sin prejuicios ni estereotipos, sobre el fenómeno del maltrato. Suspense y dudas planean sobre los protagonistas, todos posibles maltratados, todos posibles maltratadores... Todos con una cara oficial y tres o cuatro ocultas.

Tratar sobre la violencia machista, pero sin querer dar consignas al espectador. Éste es uno de los propósitos de la obra **Duda razonable**. “Es una obra de suspense, con un trasfondo social y, sobre todo, ético”, explica su director, Josep María Mestres. “Nos lleva a enfrentarnos con algo muy íntimo: hasta dónde tenemos responsabilidad en lo que les pasa a los otros, en la infelicidad o en la felicidad”.

Marcial Álvarez dice que el tema de los malos tratos “es el motor de la función, pero en realidad de lo que habla es de los problemas de los cuatro personajes y de sus relaciones. Y, socialmente, de hasta dónde nos comprometemos o nos queremos involucrar en la vida de otras personas a las que no conocemos y hasta qué punto cuando se hace, es de una manera egoísta o altruista”.

“La idea de esta obra viene de cuando ocurrió el tema de Neira, hubo algo que nos movió. Nos pusimos a reflexionar sobre lo que significa intervenir o no cuando alguien se encuentra ante un caso de agresión”, dice Ana Pimenta. El resultado se podría incluir dentro del llamado teatro social porque, según Mestres, “todo teatro interesante es social ya que nos habla de nosotros y de la condición humana. No lo es en el sentido brechtiano de querer aleccionar al público. Lo que hacemos es plantear preguntas para que el espectador, que ya es adulto, se cuestione cosas”.

“Este montaje pretende que el público no salga del teatro igual a como ha entrado”, reconoce Mestres. “Pero también es una obra amena, que tiene su parte de sentido del humor aunque tratemos un tema tan profundo y duro”. Como director dice que prefiere “trabajar desde un punto de vista lúdico, no sólo pensando en nosotros sino también en el espectador. Creo que no hay humor si no hay trascendencia y viceversa”.



FICHA ARTÍSTICA

Dirección:
Josep María Mestres

Intérpretes:
**Marcial Álvarez,
Ana Pimenta,
Mariano Venancio,
Marta Poveda.**

Duración: 90 minutos sin entreactos
www.vaivenproducciones.com

LISTA DE PRECIOS Y AVISOS

	BUTACA DE PATIO y PALCO PLATEA	BUTACA y PALCO 1er ANFITEATRO	BUTACA 2ª ANFITEATRO (filas 4 a 7) PALCOS 2ª ANFITEATRO	BUTACA 2ª ANFITEATRO (filas 1 a 3)
CICLO DE CINE Localidades sueltas para cada una de las ocho proyecciones	precio único: 5 €			
ABONO CICLO CINE (incluye las ocho proyecciones cinematográficas)	precio único: 25 €			
"AVENUE Q"	35 €	30 €	20 €	20 €
ANTHONY BLAKE "No vengas solo"	20 €	18 €	12 €	8 €
"AL FINAL DEL ARCOÍRIS"	22 €	20 €	13 €	8 €
"TÓCALA OTRA VEZ SAM"	20 €	18 €	12 €	8 €
"QUERIDA MATILDE"	20 €	18 €	12 €	8 €
"LA FLAUTA MÁGICA"	32 €	29 €	16 €	12 €
"FAEMINO Y CANSADO"	22 €	20 €	14 €	10 €
"40 EL MUSICAL" Para los días y funciones siguientes:				
1 de diciembre, 20.30 h., 2 de diciembre, 18 h. y 4 de diciembre, 21.30 h.	45 €	40 €	25 €	25 €
2 de diciembre, 22 h., 3 de diciembre, 18 h. y 22 h., 4 de diciembre, 17.30 h.	50 €	42 €	25 €	25 €
"DUDA RAZONABLE"	18 €	15 €	10 €	7 €

DESCUENTOS

CARNÉ JOVEN Y UNIVERSITARIOS

10% descuento para los siguientes espectáculos:

- todas las proyecciones de cine,
- "AVENUE Q" (8 y 9 de septiembre),
- "AL FINAL DEL ARCOÍRIS" (16 de septiembre),
- "40 EL MUSICAL" (1 de diciembre a las 20.30 h., y 2 de diciembre a las 18 h.)
- "DUDA RAZONABLE".

Se solicitará el carné al adquirir las localidades y al acceder al Teatro.

GRUPOS ORGANIZADOS

20% descuento para grupos organizados de más de 20 personas, para los siguientes espectáculos:

- todas las proyecciones de cine,
- "AVENUE Q" (8 de septiembre),
- "NO VENGAS SOLO"
- "AL FINAL DEL ARCOÍRIS" (16 de septiembre),
- "40 EL MUSICAL" (1 de diciembre a las 20.30 h., y 2 de diciembre a las 18 h.)
- "DUDA RAZONABLE"

LOS DESCUENTOS NO SON ACUMULABLES.
RESERVAS PARA GRUPOS: 941 20 72 31.

VENTA DE ABONOS Y LOCALIDADES

Del 27 de junio al 14 de julio de 2011 de 11 a 14 horas.

Los domingos 3 y 10 de julio la taquilla permanecerá cerrada.

Desde el 18 de agosto en horario habitual de taquilla.

HORARIO DE TAQUILLA

De 11 a 14 horas, todos los días (excepto los domingos 3 y 10 de julio), y desde 2 horas antes del inicio de las funciones. Los domingos y festivos en que haya función el horario de taquilla será de **12 a 14** horas, y desde 2 horas antes del inicio de las funciones.

VENTA TELEFÓNICA DE LOCALIDADES

En los mismos horarios indicados llamando al teléfono **941 20 72 31**

VENTA DE LOCALIDADES EN INTERNET

A partir de las 11 horas del día 27 de junio en www.teatrobretón.org y en www.generaltickets.com

Las localidades adquiridas tanto por esta vía como telefónicamente, únicamente podrán recogerse en taquilla del 27 de junio al 14 de julio, y a partir del 18 de agosto.

AVISOS

- En el caso de agotarse las localidades en la venta anticipada, el Teatro Bretón no está obligado a abrir taquillas el mismo día de la función.
- Acceso a la Sala: el teatro abrirá las puertas de la sala treinta minutos antes de la hora de comienzo de los espectáculos.
- En atención al público y los artistas, se ruega la máxima puntualidad, así como que las señales acústicas de relojes y teléfonos móviles sean desconectadas. **Una vez comenzado el espectáculo no se permitirá la entrada en la sala.** Sólo se podrá acceder a la misma en los descansos o intermedios.
- Queda rigurosamente prohibido cualquier tipo de filmación, grabación o realización de fotografías (con o sin flash) en el interior del teatro, así como comer o beber en la sala.
- El Teatro Bretón (si las circunstancias lo exigen) podrá alterar el programa previamente anunciado. De los posibles cambios se informará oportunamente.

> SERVICIO DE CAFETERÍA

Abierto desde media hora antes del inicio de los espectáculos y en los intermedios de los mismos. La cafetería se encuentra en la planta sótano del vestíbulo del teatro.

> LOCALIDADES PARA DISCAPACITADOS

Para las personas en sillas de ruedas se ofrece la posibilidad de ocupar una ubicación especial a un precio reducido. Se ruega comunicarlo en la taquilla a la hora de adquirir las localidades.

> VISITAS GUIADAS

Para este servicio contactar con:
DEPARTAMENTO DEL TEATRO BRETÓN
Ayto. de Logroño. Avda. de la Paz, 11
Teléfono: 941 27 70 00 (extensión 1134).